

CV breve

Silvia Betti es profesora titular en el *Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne* del *Alma Mater Studiorum*-Universidad de Bolonia (Italia). Sus investigaciones, y numerosas publicaciones, incluyen aspectos sociolingüísticos del español en/de los Estados Unidos, el (denominado) spanglish, la didáctica de la lengua con enfoque contrastivo español e italiano, el lenguaje juvenil de los SMS y el lenguaje gestual, y las nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza del español como lengua extranjera. En: <https://www.unibo.it/sitoweb/s.betti/publicazioni>

- Ha impartido conferencias, cursos y seminarios en diversas universidades italianas, europeas (Valencia, Alcalá, Liberec -Rep. Checa-; Gante y Bruselas -Bélgica-, Barcelona -UB-, Málaga, etc.), iberoamericanas (Costa Rica y México), estadounidenses (San Antonio, New York City, Denver, Harvard, Miami-FIU, Chicago, Washington DC, etc.).
- Figura entre los expertos (investigadora) del Observatorio Cervantes del español y las culturas hispánicas y latinas en el seno de la Universidad de Harvard (Estados Unidos).
- Es Miembro Correspondiente de la *ANLE (Academia Norteamericana de la Lengua Española)* y pertenece a su Comisión del Estudio sociolingüístico del Español en Estados Unidos: [Comisión Del Estudio Sociolingüístico Del Español En Estados Unidos](#)
- Directora de la revista *Glosas (ANLE, Academia Norteamericana de la Lengua Española)*.
- Directora de la colección editorial "*Cruces y bordes: la voz de la otredad. El inglés y el español en contacto en los Estados Unidos*". Aracne editrice, Roma: <http://www.aracneeditrice.it/index.php/collana.html?col=CYB> (libros publicados en: <http://www.aracneeditrice.it/index.php/collana.html?col=CYB>)

Pertenece a los Comités científicos y editoriales de las siguientes revistas:

- *Lingue e Linguaggi (Classe A)*, Università del Salento, <http://siba-ese.unisalento.it/index.php/linguelinguaggi/about/editorialTeam>
- *ESTUDIS FILOLÒGICS I DE TRADUCCIÓ (EFIT)* de la *Facultat de Filologia Traducció i Comunicació de la Universitat de València*.
- Ya miembro del comité de *Monografías de ALDEEU (Stati Uniti)*, <http://www.aldeeu.com/publicaciones/index.php/monografias/consejo-editorial-monografia>
- *Revista de la Academia Norteamericana de la Lengua Española, RANLE*: <https://www.anle.us/publicaciones/ranle/>
- *LynX. Panorámica de Estudios Lingüísticos (ISSN: 2171-7710)* *Universitat de Valencia*.
- *LynX. Annexa (ISSN: 2171-7702)* *Universitat de Valencia*.
- *Revista Lingüística en la Red <www.linred.es>*, <http://www.linred.es/edicion.html>
- *Revista Electrónica del Lenguaje (REL)*, *Universidad de Jaén*.

- Ya miembro del comité de la Revista *Lingua Americana*, Instituto de Investigaciones Literarias y Lingüísticas de la Universidad del Zulia.
- Revista *Camino Real*, Instituto Franklin, Universidad de Alcalá de Henares.

Premios y reconocimientos

- 2011 **Miembro Correspondiente de la Academia Norteamericana de la Lengua Española** (Academia corrispondente della RAE- Electa- 2011; ya colaboradora de la misma Academia desde 2009, electa).
- 2017 Beneficiaria del *Fondo di finanziamento per le attività base di ricerca (FFABR-ANVUR)*, Legge 232/2016.
- 2018-19 Ganadora del **DIVE-IN** (Progetto di Eccellenza del Dipartimento LILEC-Lingue, Università di Bologna).
- 2019 Ganadora del **Teaching Buyout** (Progetto di Eccellenza-LILEC, Dipartimento di Lingue, Università di Bologna).
- 2019 (julio) Ganadora del **Conference Travel Stipend Award: K-16 Faculty** por la *AATSP* (Estados Unidos).
- 2019 Nombrada **Socia de Honor de la Sigma Delta Pi** (*National Collegiate Hispanic Honor Society- USA*). 10 de julio de 2019, San Diego (EE.UU.).
- Beneficiaria **Erasmus +** Università di Alcalá de Henares (2018) .
- Beneficiaria **Erasmus +** Universidad de Barcelona (2019).
- Invitada a participar (siendo Miembro de la *Academia Norteamericana de la Lengua Española*) en el **XVI Congreso de la ASALE** (*Asociación de Academias de la Lengua Española*) organizado por la *Real Academia Española*, con la "presidencia de honor" del Rey Felipe, 4 -8 de noviembre de 2019 (Sevilla).

Proyectos y grupos de investigación (Periodo 2015-2020)

- Miembro del **Proyecto TEMPUS IV - IDELE n°530459** TEMPUS-1-2012-1-ES-TEMPUS-JPCR, "*Innovation and Development in Spanish as Second Language*". *Campus of International Excellence / . Progetto Tempus/Idele (IV - IDELE n°530459* TEMPUS-1-2012-1-ES-TEMPUS-JPCR, "*Innovation and Development in Spanish as Second Language*"). "*Máster de español como lengua extranjera. Actividades formativas de didáctica de la enseñanza de lenguas*".
- Miembro de la **Comisión del Estudio sociolingüístico del Español en Estados Unidos** de la ANLE (Academia Norteamericana de la Lengua Española).

- Participa en 2014 y en 2015 en el *Proyecto Yahoo- La palabra del día* (EE.UU.) <https://es-us.noticias.yahoo.com/blogs/lengua-viva...> Ed. Jorge Ignacio Covarrubias (Academia Norteamericana de la Lengua Española -ANLE).
- Es **Investigadora/Colaboradora** del **Observatorio Cervantes at Harvard University**: <http://cervantesobservatorio.fas.harvard.edu/es/acercade/quienes-somos>. *El objetivo del Observatorio es crear un centro que sirva como punto de referencia internacional para el estudio, el análisis prospectivo y el diagnóstico de la situación de la lengua española en los Estados Unidos, con especial atención a su evolución social, cultural y lingüística, su uso por los hablantes del español, incluidas las minorías, pero no exclusivamente, y su coexistencia con otras lenguas.*
- Miembro del Grupo de Investigación **LINDICO (Lingüística, Discurso y Cognición, Referencia INV-GIUV-172727)** Universidad de Valencia, dirección Prof. Ángel López García Molins, Universidad de Valencia. Lingüística, discurso y cognición.
- Miembro del Proyecto de Investigación: **"CROSS: Crossing the border between English and Spanish"**, Ghent University, Bélgica. *Supervisor* prof.ssa Renata Enghels (2015-2018 *ongoing*). Ongoing: <http://research.flw.ugent.be/en/projects/cross-crossing-border-between-english-and-spanish>
- Ganadora 31/12/2018 del proyecto **DIVE-IN Progetto di Eccellenza** del Dipartimento LILEC
- Ganadora 12/05/2019 del proyecto **Teaching Buyout** (premio *Teaching Buyout, Progetto di Eccellenza-LILEC*)
- Ganadora (julio 2019) del Proyecto *Conference Travel Stipend: K-16 Faculty (AATSP Awards- San Diego, Estados Unidos)*.
- 2018. Participa en el proyecto **Erasmus** + ganando una beca para la Universidad de Alcalá de Henares.
- 2019. Participa en el proyecto **Erasmus** + ganando una beca para la Universidad de Barcelona (UB).

Libros

(en: [<https://www.unibo.it/sitoweb/s.betti/pubblicazioni>])

1. Silvia Betti y Renata Enghels (eds.) (2020). *El inglés y el español en contacto en los Estados Unidos. Reflexiones acerca de los retos, dilemas y complejidad de la situación sociolingüística estadounidense*. Roma: Aracne. SPI (*Scholarly Publishers Indicators in Humanities and Social Sciences*). *Res. de María Gallego Ferrer de: Silvia Betti y Renata Enghels (eds.) (2020): *El inglés y el español en contacto en los Estados Unidos...* *LynX*, 2020. * Res. de Antonio Manjón-Cabeza Cruz, en *Revista Española de Lingüística* 51/1, 2021:<http://revista.sel.edu.es/index.php/revista/issue/view/122>; *Res. de Isaac Galassi, *Lengua y migración*, 12:2 (2020).
2. Silvia Betti (ed.) (2019). *Norteamérica y España: una historia de encuentros y desencuentros. (Cultural Studies)*. Bayside, NY (USA): Escribana Books/Artepoética Press. ISBN-13: 978-1-940075-71-6 ISBN-10: 1-940075-71-8. *Res. de Xabier López Marqués de: Silvia Betti (ed.) (2019): *Norteamérica y España: una historia de encuentros y desencuentros - LynX* 19, 2020.

3. Silvia Betti y Matteo De Beni (eds.) (2019). *Conversaciones sobre lo hispano en Estados Unidos*. Charleston, (USA): Axiara. ISBN 9781798696231. *Reseña: Maria Morant Giner per la revista *LynX. Panorámica de Estudios Lingüísticos*, n° 18 (2019): 51-60, *Universitat de València-Estudi General*.
4. Silvia Betti y Enrique Serra Alegre (eds.) (2016). *Nuevas voces sobre el spanglish. Una investigación polifónica*. New York/Valencia: ANLE y Universidad de Valencia. ISBN (ANLE): 978-09967821-3-5. ISBN (UEVG): 978-84-9133-023-3. SPI (*Scholarly Publishers Indicators in Humanities and Social Sciences*).
- ◇ Reseñas: José María Bernardo Paniagua (2016): *Nuevas voces sobre el spanglish. Una investigación polifónica*. In *LynX Panorámica* 15, pp. 39-44. Jorge Roselló (2017). “Silvia Betti y Enrique Serra Alegre (editores): *Nuevas voces sobre el spanglish. Una investigación polifónica*, Nueva York, Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE) & Universitat de València-Estudi General (UEVG), 2016. ISBN (ANLE): 978-09967821-3-5. ISBN (UEVG): 978-84-9133-023-3”. *Normas* 7(1), pp. 224-228. doi: <http://dx.doi.org/10.7203/Normas.7.10433>. Gema Cuesta in: *LinRed, Lingüística en la red*, 27 / 10 / 2017, http://www.linred.es/resenas_pdf/LR_resena81_24102017.pdf
4. Silvia Betti, Ma. José Rodrigo y Ana Pano (eds.) (2016). *Tempus en Misr. Historia y porvenir del Hispanismo en Egipto*. Bologna: I libri di Emil/ Odoya. ISBN 978-88-6680-199-3.
5. Silvia Betti y Daniel Jorques Jiménez, eds. (2015). *Visiones europeas del spanglish*. Valencia: Uno y Cero ediciones. ISBN 978- 84- 943590-4-0.
- ◇ Reseñas: Alicia Mariscal Ríos, *Lengua y migración* 8:2 (2016), pp. 133-136 (ISSN : 1889-5425). Benedetta Binacchi in *Iperstoria. Testi letteratura linguaggi*. Rivista semestrale. Numero 9, primavera 2017. ISSN 2281-4582. Rogelio Rodríguez Pellicer in *LynX Panorámica de Estudios Lingüísticos*, n. 14, 2015. Olga Connor “El ‘Spanglish’ y cómo se ve este desarrollo lingüístico en Europa”, *El Nuevo Herald*, Miami: El Nuevo Herald.html. Flavia Belpoliti Texas A&M University Commerce, *Hispania*, Volume 100, Number 4, December 2017, pp. 698-699.
6. Silvia Betti y Patrizia Garelli (2010). *Nuove tecnologie e insegnamento delle lingue straniere*. Milano: Franco Angeli. ISBN 9788856834772. SPI (*Scholarly Publishers Indicators in Humanities and Social Sciences*).
7. Silvia Betti (2008). *El Spanglish ¿Medio eficaz de comunicación?* Bologna: Pitagora editrice. *Presentazione di Dolores Soler-Espiauba*. ISBN 88-371-1730-2./
- ◇ Reseñas: *Trickster; Rivista del Master in Studi Interculturali* n° 7, ISSN 1972-6767; *Revista Literaria Baquiana*, Miami, Estados Unidos, Año XI, N° 61/62, julio-diciembre 2009; *Rivista Anales de Lingüística*, 2010, tomo XXX, Mendoza, Argentina, Ed. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo. ISSN 0325- 3597; sulla *Rivista Journal of Iberian and Latin American Research (JILAR)*, Routledge, Volume 16 Issue 1 2010, luglio

2010, ISSN: 2151-9668 (electronic) 1326-0219 (paper); *BOLETIN de la ANLE n° 12* (Academia Norteamericana de la Lengua Española- correspondiente de la RAE, Real Academia Espanola); sulla rivista *Artifara*, n. 10, (enero-diciembre 2010), *sección Marginalia*, [http://www.artifara.unito.it/Nuova%20serie/Artifara_n.10/marginalia/default.aspx?oid=353&oalias=ISSN: 1594-378X](http://www.artifara.unito.it/Nuova%20serie/Artifara_n.10/marginalia/default.aspx?oid=353&oalias=ISSN:1594-378X). *FUNDÉU BBVA*, Biblioteca; *Terminometro-Unione Latina*; *El castellano.org*, *La Página del Idioma Español* (il 29-10-2009); *Observatoire Européen du Plurilinguisme* (il 04-01-2010); *El Mercurio Digital*, Spain MercurioPress, Editor Ángel Rojas Penalva (15-12-2008); *Giornalistaonline.org* (21-11-2008); <https://www.libriconsigliati.net/lingue/spanglish-medio-eficaz-de-comunicacion-el/>; “*Libro de la semana*” (21-01-2009) en el sitio del Ministerio de Cultura Española (<http://www.hispanismo.es/libros.asp?DOCN=320>. -Portal del Hispanismo-Instituto Cervantes).

8. Silvia Betti. *Apuntes sobre el español de ayer y de hoy*. Modena: Il Fiorino Edizioni. 2006. *Seconda edizione riveduta e corretta*, pp. 256. ISBN 88-7549-145-3.
9. Silvia Betti. *Marquesa de Aguiar; La elección de Ayuntamiento*. Introduzione, note e testo a fronte (traduzione) a cura di Silvia Betti. Modena: Il Fiorino Edizioni. 2002. ISBN 9788890091728.
10. Silvia Betti. *Apuntes sobre el español de ayer y de hoy*. Modena: Il Fiorino Edizioni. 2002.

Ed. de la revista GLOSAS (ANLE)

1. Silvia Betti, ed. (2021). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 10, 9. Pp. 103.
2. Silvia Betti, ed. (2020). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 9. Pp. 90.
3. Silvia Betti, ed. (2020). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 8. Pp. 101.
4. Silvia Betti, ed. (2019). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 7. Pp. 91.
5. Silvia Betti, ed. (2019). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 6. Pp. 104.
6. Silvia Betti, ed. (2018). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 5. Pp. 89.
7. Silvia Betti, ed. (2018). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 4. Pp. 98.
8. Silvia Betti, ed. (2017). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 3. Pp. 87.
9. Silvia Betti, ed. (2017). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 2. Pp. 64.
10. Silvia Betti, ed. (2016). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 1. Pp. 80.
11. Silvia Betti, ed. (2016). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 8, 10. Pp. 55.
12. Silvia Betti, ed. (2016). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 8, 9. Pp. 65.
13. Silvia Betti, ed. (2015). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 8, 8. Pp. 102.

14. Silvia Betti, ed. (2015). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 8, 7. Pp. 44.
15. Silvia Betti, ed. (2014). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 8, 6. Pp. 49.

Artículos y Capítulos de libros (doble peer review anónima) - Periodo 2021-2015
(en: [<https://www.unibo.it/sitoweb/s.betti/publicazioni>])

1. Silvia Betti (2021). “Tienes que hablar ‘americano’. El rechazo público del español en los Estados Unidos durante la presidencia de Trump”. *Glosas*, 10, 9, pp. 10 - 22.
2. Silvia Betti (2021). “El español, protagonista una vez más, y ahora con Biden”, *Glosas*, 10, 9, pp. 6 - 9.
3. Silvia Betti (2021). “Francisco Moreno Fernández, lingüista entusiasta y comprometido”, *Glosas*, 10, 9, pp. 73 - 76.
4. Silvia Betti (2021). “Lo hispano y el español en los Estados Unidos durante la presidencia de Donald Trump: algunas consideraciones”. Enghels, Renata, *et al.*, editors. *Cruzando Fronteras : Español e Inglés En Contacto : Prácticas Lingüísticas, Ideologías e Identidades*. Aracne, 2021, pp.187-222.
5. Silvia Betti (2020). “*Mi Casa (Blanca) no es tu Casa (Blanca)*”. El “efecto Trump” en el español en los Estados Unidos”. En Silvia Betti y Renata Enghels (eds.). *El inglés y el español en contacto en los Estados Unidos. Reflexiones acerca de los retos, dilemas y complejidad de la situación sociolingüística estadounidense*. Roma: Aracne.
6. Silvia Betti (2020). “‘Querido Mister Trump...’ La lengua española en los Estados Unidos de hoy en día”. *Confluenze, Rivista di Studi Iberoamericani*, vol. 12, n 1. Pp. 1-14.
7. Silvia Betti (2020). “*Glosas en tiempos de pandemia*”. Silvia Betti, ed. (2020). *Glosas (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española)*, 9, 9. Pp. 90.
8. Silvia Betti (2020). “Introducción”. En Silvia Betti y Renata Enghels (eds.). *El inglés y el español en contacto en los Estados Unidos. Reflexiones acerca de los retos, dilemas y complejidad de la situación sociolingüística estadounidense*. Roma: Aracne.
9. Silvia Betti (2019). “El español y el spanglish en la era de Trump”. Bridget Kevane (ed.) *Stavans Unbound*. MA 02135, (USA): Academic Studies Press Brighton. ISBN 978-1-64469-006-2
10. Silvia Betti (2019). “Lo spagnolo negli Stati Uniti: bilinguismo o convivenza forzata?” Antonella Cancellier *et. al.* (eds.). *Lingue, linguaggi e politica*. Padova: CLEUP. ISBN 9878854950856.
11. Silvia Betti (2019). Introducción “El español en los Estados Unidos de hoy”. Silvia Betti, *Guest Editor*, *Historia de un periplo entre dos mundos. Lengua, cultura y sensibilidad en los Estados Unidos*. *Rivista Camino Real*, vol. 11, n. 14. Pp. 13-17.
12. Silvia Betti (2019). “Este es un país donde hablamos inglés, no español”. La presencia del español en los Estados Unidos de Trump”. En Silvia Betti (ed.) (2019). *Norteamérica y España: una historia de*

encuentros y desencuentros. (Cultural Studies). Bayside, NY (USA): Escribana Books/Artepoética Press. ISBN-13: 978-1-940075-71-6 ISBN-10: 1-940075-71-8. Pp. 243-250.

13. Silvia Betti (2019). Introducción. “Cuando Donald Trump tomó posesión de la Casa Blanca...”. En Silvia Betti (ed.) (2019). *Norteamérica y España: una historia de encuentros y desencuentros. (Cultural Studies)*. Bayside, NY (USA): Escribana Books/Artepoética Press. ISBN-13: 978-1-940075-71-6 ISBN-10: 1-940075-71-8. Pp. 242-251.
14. Silvia Betti (2019). “Plan de la obra”. En Silvia Betti (ed.) (2019). *Norteamérica y España: una historia de encuentros y desencuentros. (Cultural Studies)*. Bayside, NY (USA): Escribana Books/Artepoética Press. ISBN-13: 978-1-940075-71-6 ISBN-10: 1-940075-71-8. Pp. 13-22.
15. Silvia Betti (2019). “Mestizaje cultural, hibridación, identidad. Desde el Mediterráneo al Atlántico: realidades vinculadas por lo hispano”. En Silvia Betti y Matteo De Beni (eds.). *Conversaciones sobre lo hispano en Estados Unidos*. Charleston, USA, Axiara.
16. Silvia Betti (2019). “Introducción” (con Matteo De Beni). En Silvia Betti y Matteo De Beni (eds.). *Conversaciones sobre lo hispano en Estados Unidos*. Charleston, USA, Axiara.
17. Silvia Betti (2019). “El español, lengua viva en los Estados Unidos”. *Glosas (ANLE)*, vol. 9 (6). ISSN:2327-7181.
18. Silvia Betti (2018). “La frontera según Carlos Morton, “constructor de puentes entre dos países distantes””. En Guillermo Laín Corona y Rocío Santiago Nogales (eds.). *Cartografía Teatral en Homenaje al Profesor José Romera Castillo*. Madrid: Visor Libros.
19. Silvia Betti (2018). “Gerardo”. En Alicia de Gregorio (ed.) *BIANLE*, enero-junio 2018, n. 19. ISSN 2475-4862.
20. Silvia Betti (2018). “Los avatares del español en los Estados Unidos de Trump”. *Viajar en la palabra. Studi offerti a Martha L. Canfield*, a cura di A. Ciabatti, E. Jossa, G. Minardi, A. Rocco e C. Spadola, collana *Mondo ispanico* (diretta da E. Jossa e C. Spadola). Arcoiris: Salerno. ISBN 978-88-99877-26-2. Pp. 145-158.
21. Silvia Betti (2018). “Apuntes sobre paisaje lingüístico. Un paseo por algunas ciudades estadounidenses”. *Observatorio de la Lengua Española y las Culturas Hispánicas en los Estados Unidos at Harvard University*. Coord. Francisco Moreno Fernández, pp.1-34.
22. Silvia Betti (2018). “Notes on Linguistic Landscape: A Look at Several U.S. Cities”. DOI:10.15427/OR046-12/2018EN. pp.1-33. In *Observatorio de la Lengua Española y las Culturas Hispánicas en los Estados Unidos at Harvard University*. Observatorio Reports - ISSN: 2373-874X, vol. 046-12/2018EN.
23. Silvia Betti & Renata Enghels (2018). “Spanglish: current issues, future perspectives and linguistic insights”. In Ilan Stavans (ed.). *The Oxford Handbook of Latino Studies*. New York, Oxford UP. ISBN: 9780190691202. Il capitolo è diviso in base ai contributi delle autrici, come da nota 1.
24. Silvia Betti (2018). “Laurie”. *Glosas* (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española), 9, 5.

25. Silvia Betti (2018). “El español en la era Trump”. *Glosas* (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española), 9, 5.
26. Silvia Betti (2018). “Nuevos retos, nuevas reflexiones”. *Glosas* (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española), 9, 4.
27. Silvia Betti (2017). “*Ready Pa’ tu Mundo*”: la publicidad dirigida al mercado hispano en los Estados Unidos”. En Rosa Tezanos Pinto (ed.). *La presencia hispana y el español de los Estados Unidos. Unidad en la diversidad*. New York: ANLE. (uscito 2018) ISBN: 978-0-9967821-5-9. Library of Congress Control Number: 2017940655. Pp. 239-254.
28. Silvia Betti (2017). “Encuentros y desencuentros lingüísticos en los Estados Unidos: la práctica del *spanglish*”. En F. Paredes, A. M. Cestero e I. Molina (eds.). *Investigaciones actuales en Lingüística. Vol. V: Sobre variación geolectal y sociolingüística*. Alcalá de Henares: Servicio de Publicaciones/Universidad de Alcalá, pp. 177-196. 2017. ISBN 978-84-16599-46-2.
29. Silvia Betti (2017). “Lenguas, culturas y sensibilidades en los Estados Unidos. Español y *spanglish* en un mundo inglés”. *Special Centenary Volume of Hispania*. vol. 100, n. 5, pp. 35-40. 2017. ISSN 0018-2133. ◇ *Hispania* was recently ranked as one of the top high-impact journals in Latin American Studies: <http://www.aatsp.org/page/Hispania>. <https://www.press.jhu.edu/journals/hispania/abstracting-indexing>
30. Silvia Betti (2017). “*Glosas*, la nueva época semestral”. *Glosas* (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española), 9, 3.
31. Silvia Betti (2017). “En la Administración del Presidente Trump...”. *Glosas* (de la Academia Norteamericana de la Lengua Española), 9, 2.
32. Silvia Betti (2016). “*Spanglish* imaginativo y sugerente. Entre práctica lingüística e identidad”. En Silvia Betti y Enrique Serra Alegre (eds). *Nuevas voces sobre el spanglish: Una investigación polifónica*. New York/Valencia: ANLE y Universidad de Valencia, pp. 17-42. 2016. ISBN (ANLE): 978-09967821-3-5. ISBN (UVEG): 978-84-9133-023-3.
33. Silvia Betti (2016). “Spanglish: «we speak both because we are both»”. En Silvia Betti y Enrique Serra Alegre (eds). *Nuevas voces sobre el spanglish: Una investigación polifónica*. New York/Valencia: ANLE y Universidad de Valencia.
34. Silvia Betti (2016). “Glosas (nuevo volumen)”. *Glosas*, vol. 9 (n. 1) Noviembre.
35. Silvia Betti (2016). “Presentación”. *Glosas*, vol. 10 (8) Septiembre.
36. Silvia Betti (2016). “Egeria, viajera *ante litteram*...”. En Rodrigo, M. José; Ana Pano y Silvia Betti, (eds.). *Tempus en Misr. Historia y porvenir del Hispanismo en Egipto*. Bologna: I libri di Emil/Odoya, pp. 121 – 136.
37. Silvia Betti (2016). “Una cuestión de identidad... español y *spanglish* en los Estados Unidos”. J. Antonio Gurpegui y Francisco Moreno Fernández, eds. *Camino Real*, Volumen 8, n. 11, pp. 61 – 76. ISSN 1889-5611. 2016.
38. Silvia Betti (2016). “Glosas de la Academia Norteamericana de la Lengua Española”. *Glosas*, vol. 8 (9).
39. Silvia Betti (2015). “Estados Unidos y su dimensión lingüística”, *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, 41 (Extraordinario), pp. 13 – 33.

40. Silvia Betti (2015). “Español en/de los Estados Unidos: ¿español estadounidense o *spanglish*”. En Silvia Betti y Daniel Jorques Jiménez (eds.). *Visiones europeas del spanglish*. Valencia: Uno y Cero, pp. 12-25.
41. Silvia Betti (2015). “Prólogo”. En Silvia Betti y Daniel Jorques Jiménez (eds.). *Visiones europeas del spanglish*. Valencia: Uno y Cero, pp. 6-8. 2015.
42. Silvia Betti (2015). “Joaquín Segura, un hombre de bien...”, *Glosas* (de la ANLE), 8, 8.
43. Silvia Betti (2015). *Glosas: una nueva época. Glosas*, vol. 8 (8) Octubre.
44. Silvia Betti (2015). “La imagen de los hispanos en la publicidad de los Estados Unidos”. *Informes del Observatorio / Observatorio Reports. 009-03/2015SP Harvard University, Observatorio de la Lengua Española y las Culturas Hispánicas en los Estados Unidos at Harvard University*. Coord. Francisco Moreno Fernández, pp. 1 - 21.
45. Silvia Betti (2015). “The Image of Hispanics in Advertising in the United States”. *Observatorio de la Lengua Española y las Culturas Hispánicas en los Estados Unidos at Harvard University*. DOI:10.15427/OR009-03/2015EN. pp.1-20. In *Observatorio Reports - ISSN:2373-874X* vol. 009-03/2015EN.
46. Silvia Betti (2015). “*Glosas*, presentación” (vol. 8, n. 7). *Glosas* - ISSN:2327-7181

Asociaciones

Es miembro de diferentes asociaciones y academias, entre las cuales se destacan: AATSP (*American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*), AIH (*Asociación Internacional de Hispanistas*), AISI (*Associazione Italiana Studi Iberoamericani*), AISPI (*Associazione Ispanisti Italiani*), ANLE (*Academia Norteamericana de la Lengua Española*), ASELE (*Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera*), CeSLIC (*Centro di Studi Linguistico-Culturali: “Ricerca- Prassi-Formazione”*) de la Universidad de Bolonia, etc.